

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 50 (1963)  
**Heft:** 4: Einfamilienhäuser

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# werk

April 1963

50. Jahrgang Heft 4

## Einfamilienhäuser

Seiten 126–129	Architekten: Schwarz + Gutmann, Zürich
Seiten 130–131	Architekt: Otto Kolb, New York und Wallisellen
Seiten 132–133	Architekt: Hein Salomonson, Amsterdam
Seiten 134–135	Architekt: Hein Salomonson, Amsterdam
Seiten 136–137	Architecte: Simone Guillissen-Hoa, Bruxelles
Seiten 138–139	Architekt: Christian Norberg-Schulz, Rom und Oslo
Seite 140	Architekten: Christian Norberg-Schulz und J. I. Hovig, Oslo
Seite 141	Architekt: Markus A. Wäspe, Meilen und Männedorf
Seiten 142–143	Architekt: Peter Aldington, Askett
Seiten 144–145	Architekt: Walter Rüssli, Luzern
Seiten 146–147	Architekt: Hans Howald, Zürich
Seiten 148–149	Architekt: Willi Marti, Glarus
Seiten 150–151	Architecte: Prof. Pierre Foretay SIA, Pully
Seiten 152–160	Verfasserin: Dr. phil. Carola Giedion-Welcker, Kunsthistorikerin, Zürich
Seiten 161–164	Verfasser: Dr. phil. Heinz Keller, Konservator des Kunstmuseums Winterthur

### Inhalt

Haus M<sup>me</sup> A. V. in Hegenheim (Haut-Rhin), Frankreich  
Haus Dr. M. S. in Princeton, N.J., USA  
Wohnhaus am Apollolaan in Amsterdam  
Ferienhaus in Reeuwijk, Holland  
Villa aux environs de Bruxelles  
Villa Italiesin in Porto Ercole, Italien  
Villa Weidemann in Oslo  
Landhaus Dr. R. in Männedorf  
Einfamilienhaus M.W. in Askett, Buckinghamshire, England  
Atelierhaus eines Bildhauers in Kriens  
Einfamilienhaus in Schönenwerd  
Eigenheim eines Architekten in Glarus  
Maison familiale à Savièse sur Sion  
Zu Hans Arps Spätwerk

Über das Betrachten der Plastiken Alberto Giacomettis

Seite 67\*  
Seite 67\*  
Seite 67\*  
Seite 68\*  
Seite 70\*  
Seite 72\*  
Seite 73\*  
Seite 75\*  
Seite 83\*  
Seite 84\*

### WERK-Chronik

Vor 50 Jahrgängen  
Fragment  
Städtebau  
Stadtchronik  
Wettbewerbe  
Pflanze, Mensch und Gärten  
Kunstpreise und Stipendien  
Ausstellungen  
Zeitschriften  
Bücher

### Redaktion Architektur

### Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat

Technischer Mitarbeiter  
Korrespondenten in der Schweiz

Korrespondenten im Ausland

Herausgeber

Verbände

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung

**Dr. Lucius Burckhardt, Angensteinerstraße 31, Basel**

**Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur**  
**Telephon (052) 2 22 56**

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden  
Frédéric Brugger, Arch. BSA, Lausanne; Pierre Bussat, Arch. BSA, Genf; Dr. Hans Curjel, Zürich; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Fritz Maurer, Architekt, Zürich; Niklaus Morgenthaler, Architekt in Atelier 5, Bern; Dr. Maria Netter, Basel; Georges Peillex, St-Prex; Prof. Alfred Roth, Arch. BSA, Zürich; Dr. Willy Rotzler, Zürich; Hans Schenker, Arch. SIA, Buchs bei Aarau  
Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Franz Roh, München

BSA Bund Schweizer Architekten

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur, Schweiz**  
**Technikumstr. 83, Tel. (052) 2 22 52, Postcheck VIII b 58**





Mahlzeit in einer Fabrikkantine (Chemische Werke Hüls, Marl)

#### Aus dem Inhalt des Maiheftes

#### Kantinen

Gemeinschaftsverpflegung in Industrie und Handel,  
von *Heini Buff*  
Industriekantinen in Emmenbrücke, Monthey, Pratteln, Thun,  
Zürich; Grenzach, Mainz, Sindelfingen  
Bank- und Versicherungskantinen in Zürich  
Personalhaus der Firma Bell AG in Basel  
Zehntenscheune von Rikon als Kantine der Heinrich Kuhn  
Metallwarenfabrik AG  
Klubhaus V. N. Cohen in Gockhausen  
Alexandre Blanchet, par *Georges Peillex*  
Köbi Lämmli, von *Rudolf Hanhart*

#### Aus dem Inhalt des Märzheftes

#### Industriebauten

Fabrikbauten in Courtelary, Grenchen, Kriens, Regensdorf,  
Thun-Gwatt, Wohlen; Bergeyk, Shiga  
Großmarkthalle in Hamburg  
Marxer-Laboratorien in Ivrea  
Wagenabstellgebäude der SEAT-Fabrik in Barcelona  
Kieswerk in Gunzgen  
Reparaturwerkstatt der Kehrrechtverbrennungsanstalt der Stadt  
Zürich  
Das Spätwerk von Hans Brühlmann, von *Lothar Kempter*  
Internationale Kunst in der kleinen Stadt, von *Othmar Huber*

#### Redaktionsschluß des Juniheftes

Hauptteil: 30. März 1963  
Chronik: 29. April 1963

#### Abonnementspreise

Jahresabonnement Inland: Fr. 42.- + Fr. 3.- Porto  
Ausland: Fr. 42.- + Fr. 6.- Porto  
Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto

#### Insertionspreise

$\frac{1}{4}$ -Seite Fr. 545.-,  $\frac{1}{2}$ -Seite Fr. 320.-,  $\frac{1}{3}$ -Seite Fr. 230.-,  $\frac{1}{4}$ -Seite  
Fr. 185.-,  $\frac{1}{8}$ -Seite Fr. 105.- (bei Wiederholung Rabatt)

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur  
mit Bewilligung der Redaktion gestattet